

I

(Meddelelser)

DOMSTOLEN

DOMSTOLEN

DOMSTOLENS DOM

(Første Afdeling)

af 17. oktober 2000

i sag C-114/99, **Roquette Frères SA mod Office national interprofessionnel des céréales (ONIC) (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Cour administrative d'appel de Nancy)** ⁽¹⁾

(»Landbrug — fælles markedsordning — eksportrestitutions — korn — tildelingsbetingelser — forarbejdning til et produkt, der kan tænkes genindført til Fællesskabet«)

(2000/C 372/01)

(Processprog: fransk)

(Foreløbig oversættelse. Den endelige oversættelse vil blive offentliggjort i Samling af Afgørelser)

I sag C-114/99, angående en anmodning, som Cour administrative d'appel de Nancy (Frankrig) i medfør af EF-traktatens artikel 177 (nu artikel 234 EF) har indgivet til Domstolen for i den for nævnte ret verserende sag, Roquette Frères SA mod Office national interprofessionnel des céréales (ONIC), at opnå en præjudiciel afgørelse vedrørende fortolkningen af artikel 5, stk. 1, i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3665/87 af 27. november 1987 om fælles gennemførelsesbestemmelser for eksportrestitutions for landbrugsprodukter (EFT L 351, s. 1), har Domstolen (Første Afdeling), sammensat af afdelingsformanden, M. Wathelet, og dommerne P. Jann og L. Sevón (refererende dommer); generaladvokat: S. Alber; justitssekretær: fuldmægtig L. Hewlett, den 17. oktober 2000 afsagt dom, hvis konklusion lyder således:

Artikel 5, stk. 1, i Kommissionen forordning (EØF) nr. 3665/87 af 27. november 1987 om fælles gennemførelsesbestemmelser for eksportrestitutions for landbrugsprodukter skal fortolkes således, at udbetaling af en eksportrestitutions ikke kan gøres betinget af et krav om, at der fremlægges yderligere bevismateriale til godtgørelse af, at et produkt faktisk er bragt på markedet i det indførende tredjeland i uforandret stand, når det i tredjelandet har undergået en forarbejdning, der må betragtes som væsentlig, idet produktet er blevet anvendt uigenkaldeligt til fremstilling af et andet produkt, der selv vil kunne genudføres til Fællesskabet.

⁽¹⁾ EFT C 188 af 3.7.1999.

DOMSTOLENS DOM

(Sjette Afdeling)

af 19. oktober 2000

i de forenede sager C-15/98 og C-105/99, **Den Italienske Republik og Sardegna Lines — Servizi Marittimi della Sardegna SpA mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber** ⁽¹⁾

(»Statsstøtte — støtte fra regionen Sardinien til søfartssektoren på Sardinien — skade på konkurrencen og påvirkning af samhandelen mellem medlemsstater — begrundelse«)

(2000/C 372/02)

(Processprog: italiensk)

(Foreløbig oversættelse. Den endelige oversættelse vil blive offentliggjort i Samling af Afgørelser)

I de forenede sager C-15/98 og C-105/99, Den Italienske Republik (befuldmægtigede: U. Leanza, bistået af P.G. Ferri)

(sag C-15/98) og Sardegna Lines — Servizi Marittimi della Sardegna SpA, Cagliari (Italien), ved advokaterne F. Caruso, U. Iaccarino, B. Carnevale og C. Caruso, Napoli, og med valgt adresse i Bruxelles hos advokat F. Caruso, 2 A, rue Van Moer (sag C-105/99) mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (befuldmægtigede: D. Triantafyllou og S. Dragone), angående en påstand om annullation i sag C-15/98 og C-105/99 af Kommissionens beslutning 98/95/EF af 21. oktober 1997 vedrørende støtte, som regionen Sardinien (Italien) har ydet rederier på Sardinien (EFT 1998 L 20, s. 30), og i sag C-15/98 af Kommissionens skrivelse af 14. november 1997, hvorved Kommissionen meddelte Den Italienske Republik sin beslutning om at iværksætte proceduren i henhold til EF-traktatens artikel 93, stk. 2 (nu artikel 88, stk. 2, EF), vedrørende støtte til søfartssektoren (lån/leasing på favorable vilkår i forbindelse med erhvervelse, ombygning og reparation af fartøjer): ændring af støtteordning under C 23/96 (ex NN 181/95) (EFT 1997 C 386, s. 6), har Domstolen (Sjette Afdeling), sammensat af afdelingsformanden, C. Gulmann, og dommerne J.-P. Puissochet (refererende dommer) og F. Macken; generaladvokat: N. Fennelly; justitssekretær: fuldmægtig L. Hewlett, den 19. oktober 2000 afsagt dom, hvis konklusion lyder således:

- 1) Den Italienske Republiks søgsmål til prøvelse af skrivelsen af 14. november 1997, hvorved Kommissionen meddelte Den Italienske Republik sin beslutning om at iværksætte proceduren i henhold til EF-traktatens artikel 93, stk. 2 (nu artikel 88, stk. 2, EF), vedrørende støtte til søfartssektoren (lån/leasing på favorable vilkår i forbindelse med erhvervelse, ombygning og reparation af fartøjer): ændring af støtteordning under C 23/96 (ex NN 181/95), afvises.
- 2) Kommissionens beslutning 98/95/EF af 21. oktober 1997 vedrørende støtte, som regionen Sardinien (Italien) har ydet rederier på Sardinien, annulleres.
- 3) Den Italienske Republik og Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber bærer deres egne omkostninger i sag C-15/98.
- 4) Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber betaler sagens omkostninger i sag C-105/99.

(¹) EFT C 94 af 28.3.1998.

DOMSTOLENS DOM

(Sjette Afdeling)

af 19. oktober 2000

i sag C-216/98, Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber mod Den Helleniske Republik (¹)

(Traktatbrud — direktiv 95/59/EF — artikel 9 — minimumspris — forarbejdet tobak)

(2000/C 372/03)

(Processprog: græsk)

(Foreløbig oversættelse. Den endelige oversættelse vil blive offentliggjort i Samling af Afgørelser)

I sag C-216/98, Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (befuldmægtigede: M. Condou-Durande og E. Traversa) mod Den Helleniske Republik (befuldmægtigede: P. Mylonopoulos og N. Dafniou), angående en påstand om, at det fastslås, at Den Helleniske Republik har tilsidesat sine forpligtelser i henhold til artikel 9 i Rådets direktiv 95/59/EF af 27. november 1995 om forbrugsbeskatning af forarbejdet tobak bortset fra omsætningsafgift (EFT L 291, s. 40) ved at have indført og opretholdt lovbestemmelser, hvorefter der ved ministeriel bekendtgørelse skal fastsættes minimumsdetailsalgspriser for forarbejdet tobak, har Domstolen (Sjette Afdeling), sammensat af J.-P. Puissochet, som fungerende formand for Sjette Afdeling, og dommerne R. Schintgen og F. Macken (refererende dommer); generaladvokat: F.G. Jacobs; justitssekretær: fuldmægtig L. Hewlett, den 19. oktober 2000 afsagt dom, hvis konklusion lyder således:

- 1) Den Helleniske Republik har tilsidesat sine forpligtelser i henhold til artikel 9 i Rådets direktiv 95/59/EF af 27. november 1995 om forbrugsbeskatning af forarbejdet tobak bortset fra omsætningsafgift ved at have indført og opretholdt lovbestemmelser, hvorefter der ved ministeriel bekendtgørelse skal fastsættes minimumsdetailsalgspriser for forarbejdet tobak.

- 2) Den Helleniske Republik betaler sagens omkostninger.

(¹) EFT C 258 af 15.8.1998.